

PREPORUKE

RECOMMENDATIONS

KOMISIJA

COMMISSION

PREPORUKA KOMISIJE

Od 29. listopada 2009.

COMMISSION RECOMMENDATION

of 29 October 2009

**o primjeni Međunarodne standardne klasifikacije zanimanja (ISCO-08)
on the use of the International Standard Classification of Occupations (ISCO-08)**

(Text with EEA relevance)

(Tekst značajan za EGP)

(2009/824/EC)

(2009/824/EZ)

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice a posebno njegov članak 211

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 211 thereof,

Budući da je:

Whereas:

(1) Međunarodna organizacija rada revidirala je raniju verziju Međunarodne standardne klasifikacije zanimanja, u nastavku (ISCO-88) s ciljem da bude dostupna i učinkovita klasifikacija, koju će koristiti sve države za sljedeći ciklus popisa stanovništva te prilikom pružanja usluga zapošljavanja kao i kod drugih sličnih načina primjene. Kako bi se osigurala usporedivost podataka o zanimanjima među državama članicama te drugim državama svijeta, potrebno je upotrebljavati revidiranu klasifikaciju (ISCO-08) kod temeljnih statističkih istraživanja pomoću kojih se prikupljaju podaci o zanimanjima i to prije sljedećeg popisa stanovništva koji će se održati 2011.

(1) The International Labour Organisation has revised the previous version of the International Standard Classification of Occupations used hitherto (ISCO-88) with the objective of making available a more effective classification, which can be used by countries in the next round of population censuses, as well as in national employment services and other client-oriented applications. In order to ensure comparability between data on occupations from the EU Member States and the rest of the world it is important to adopt this revised classification (ISCO-08) in the main European Statistical System surveys collecting data on occupations before the next round of population census that will take place in 2011.

(2) ISCO-08 klasifikacija je detaljnija nego europska verzija ISCO-88 (ISCO-88 (COM)) naročito za zanimanja gdje u većem postotku rade žene.

(2) ISCO-08 classification is more detailed than the European version of ISCO-88 (ISCO-88 (COM)) in specific occupations in which a high share of women work.

(3) Slijedom Europske strategije za zapošljavanje podaci o zanimanjima se primjenjuju za izračun indikatora po spolu (smjernica 18: unaprijediti životni ciklus pristupa poslu i smjernica 22: osigurati zapošljavanje radne snage i mehanizme uspostave plaća) (1) stoga je potrebna standardna klasifikacija koja će omogućiti usporedivost podataka po zanimanjima.

(3) Data on occupations is utilised for calculating the indicators on gender segregation used in the follow up of the European Employment strategy (Guideline 18: Promote a lifecycle approach to work and Guideline 22: Ensure employment-friendly labour cost developments and wage-setting mechanisms) (1). Therefore, it is essential to have a standard classification allowing the production of comparable data on occupations.

(4) Podaci po zanimanjima se koriste za mjerenje zastupljenosti spolova na rukovodećim pozicijama, odnos žena naspram muškaraca kod zanimanja rukovodećeg kadra prema klasifikaciji ISCO-88 (COM).

(4) Data on occupations has also been used for measuring progress on gender balance in decision-making positions by looking at women's and men's share among ISCO-88 (COM) managerial occupations.

(5) U okviru Rezolucije Vijeća od 15. studenog 2007. o novim vještinama za nova radna mjesta (2), zanimanje će postati bitno prilikom ocjenjivanja potrebnih vještina i nedostataka na

europskom tržištu rada, stoga će usklađena metodologija o zanimanjima biti prijeko potrebna.

(5) In the framework of the Council Resolution of 15 November 2007 on the new skills for new jobs (2), occupation will become important in the assessment of skills needs and gaps in the European labour market and a harmonised methodology on occupations will be essential.

(6) Klasifikacija ISCO-08 stavlja više naglasak na zanimanja koja se odnose na informacijsko-komunikacijske tehnologije,

(6) ISCO-08 classification places more emphasis to occupations related to information and communication technologies,

OVIME PREPORUČUJE

HEREBY RECOMMENDS:

1. Države članice trebaju razviti, proizvesti i diseminirati statističke podatke raščlanjene po zanimanjima uz uporabu Međunarodne standardne klasifikacije zanimanja 2008. (ISCO-08) kao što je utvrđeno u Dodatku ove preporuke ili nacionalnu klasifikaciju koja je izvedena iz ISCO-08.

1. Member States should develop, produce and disseminate statistics broken down by occupations using the International Standard Classification of Occupations of 2008 (ISCO-08) as set out in the Annex or a national classification derived from ISCO-08.

2. Države članice trebaju koristiti ISCO-08 za istraživanje o strukturi plaća 2010.

2. Member States should use ISCO-08 for the Structure of Earnings Survey 2010.

3. Države članice trebaju koristiti ISCO-08 od 2011. nadalje kao referentne godine u svim statističkim područjima osiguravajući statističke podatke raščlanjene po zanimanjima.

3. Member States should use ISCO-08 from 2011 as reference year in all statistical domains providing statistics broken down by occupations.

U Briselu, 29. listopada 2009.

Done at Brussels, 29 October 2009.

Za Komisiju

Joaquín ALMUNIA

For the Commission

Joaquín ALMUNIA

Član Komisije

Member of the Commission

